Waron-Z : Komfort im Arbeitsbereich

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): **- (1981)**

Heft 2

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-794424

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

WARON – Z – KOMFORT IM ARBEITSBEREICH

Selbst gegen einen rasanten Spitzentanz eines Corps de Ballet haben Waron-Teppichböden nichts einzuwenden; sie trotzen jeder Beanspruchung und bieten dennoch wohnliche Behaglichkeit und einen luxuriösen Gehkomfort.
Vor allem erweist sich die Qualität «Z» im Arbeitsbereich ausserordentlich strapazierfähig. Man zählt bei einem Polgewicht von 1050 g und einer Polhöhe von 5,5 mm 402 000 Noppen pro Quadratmeter. Das Material ist – wie bei allen Waron-Teppichen – Halbkammgarn aus reiner Schurwolle, Wollsiegel-Qualität, und der Teppich ist mit einem Kompaktschaumrücken belegt. Die Qualität «Z» – mit versetzten, sich gegenseitig stützenden und trittfesten Noppen – kann in Rollen von 420 cm Breiten und ca. 23 Metern Länge, in Coupons von 420 cm Breite oder genau nach Plan geliefert werden. Bereits ab 10 m² können Spezialfarben nach gelieferten Vorlagen hergestellt werden. Selbstverständlich wird auch jede Spezialtönung von der Firma realisiert. Für melierte Teppichböden ist es bei der Qualität «Z» möglich, zwei beliebige Uni-Kolorite zu mischen. Die Verlegungsart erfolgt je nach Beanspruchung entweder mit Klebeband bis 20 Quadratmeter Fläche oder vollflächig verklebt bei grossen Räumen.

F Les tapis de fond Waron ne craignent rien: même le déploiement le plus effréné d'un corps de ballet ne saurait les altérer le moins du monde; ils résistent aux plus fortes sollicitations, tout en offrant un confort luxueux et douillet.
La qualité «Z» est d'une exceptionnelle robustesse. Pour un poids de poil de 1050 g et une hauteur de 5,5 mm, on compte 402 000 boucles au mètre carré. Comme tous les tapis Waron, celui-ci est en filé peigné pure laine vierge (qualité Woolmark) et muni en outre d'un dos en caoutchouc mousse compact. La qualité «Z», aux boucles disposées en quinconce et faisant support entre elles pour défier l'usure, existe en rouleaux de 420 cm de large et environ 23 mètres de long et en coupons de 420 cm de large. On peut, en outre, obtenir un tapis coupé aux mesures exactes selon un schéma donné. Dès 10 mètres carrés, des teintes spéciales seront réalisées à partir d'échantillons. Bien entendu, la maison effectue toutes les nuances particulières. Pour des tapis de fond chinés – dans la qualité «Z» – il est possible de combiner à volonté deux coloris. La pose se fait selon le degré d'utilisation prévu, soit au moyen de bandes collantes pour les locaux ne dépassant pas 20 m², ou par encollage complet lorsqu'il s'agit de surfaces importantes.

E Even a most lively toe dance of an entire Corps de Ballet will not harm a Waron carpet, it resists the hardest wear and yet it offers a cosy atmosphere and a most luxurious walking comfort.
Particularly in working areas the quality "Z" proved to be extraordinary hard wearing. In a carpet with a pile weight of 1050 g and a pile height of 5,5 mm not less than 402 000 loops per square meter can be counted. The rawmaterial is – as for all Waron carpets – half worsted yarn of pure virgin wool, Woolmark quality, and the carpet is finished with a compact foam backing. The quality "Z", with to-the-side-displaced hard wearing loops which support each other, can be supplied in rolls of 420 cm widths and approx. 23 m length, in coupons of 420 cm widths or exactly to drawing. Already for an order of not less than 10 m² special shades – dyed according to sample – can be delivered. Every special shade is of course also implemented by the company. For mottled carpetted floors it is possible with the "Z" quality to mix any two plain shades. The method of laying depends on the wear and is performed either with adhesive tape up to an area of 20 square metres or affixed over the entire area in large rooms.

I I pavimenti tessili Waron sopporterebbero persino l'indiavolata danza in punta di un corps de ballet: benchè resistano ad ogni strapazzo offrono tuttavia la massima comodità e una lussuosa agevolezza al passo.
Nella sfera professionale è innanzitutto la qualità «Z» che rivela le sue proprietà di strenua resistenza. Per un peso di polo di 1050 g e un'altezza di polo di 5,5 mm si contano 402 000 nodi al m². Come in tutti i tappeti Waron la materia prima consiste in filato semipettinato di pura lana vergine, qualità sigillo lana, e l'articolo è munito di un rovescio compatto di schiuma. La qualità «Z» – con i suoi nodi a schacchiera che si sostengono mutualmente e sono resistenti al passo – può essere fornita in rotoli di 420 cm di larghezza e 23 metri circa di lunghezza, in tagli di 420 cm di larghezza oppure esattamente su misura. Da 10 m² in su si possono realizzare colori speciali secondo i modelli sottoposti dal cliente. Naturalmente la Ditta propone pure tutte le tonalità speciali. Nella qualità «Z», onde ottenere tappeti brizzolati, si possono mescolare due colori uniti a scelta. La tecnica del piazzamento varia secondo l'utilizzazione prevista: nastro adesivo fino a 20 m², oppure incollamento totale per le grandi superfici.